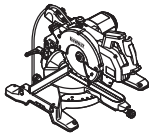
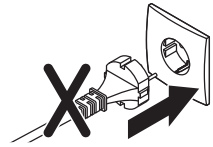
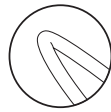
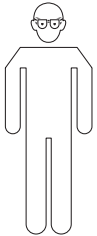
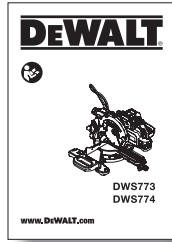


**DEWALT®**

**511114-06 SK**

Preložené z pôvodného návodu

**DWS773**  
**DWS774**

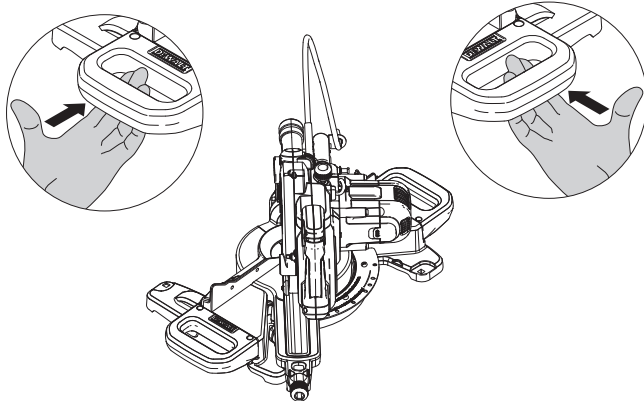
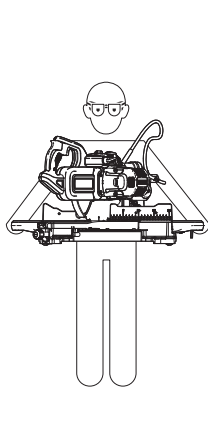
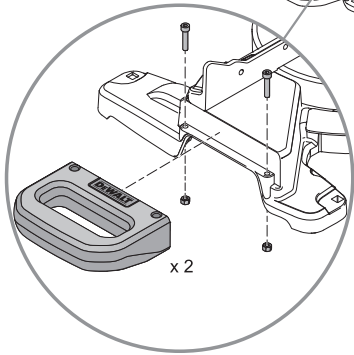
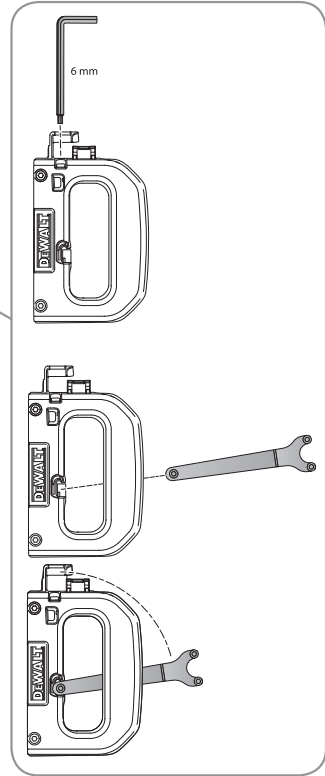
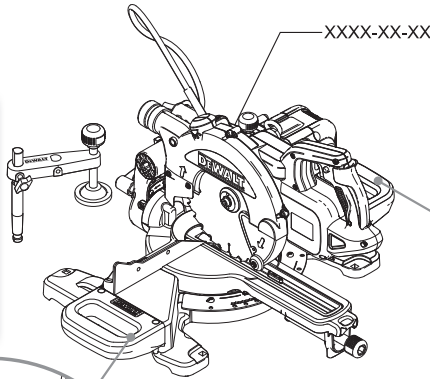
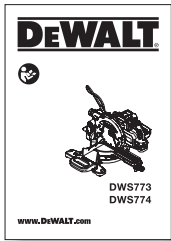


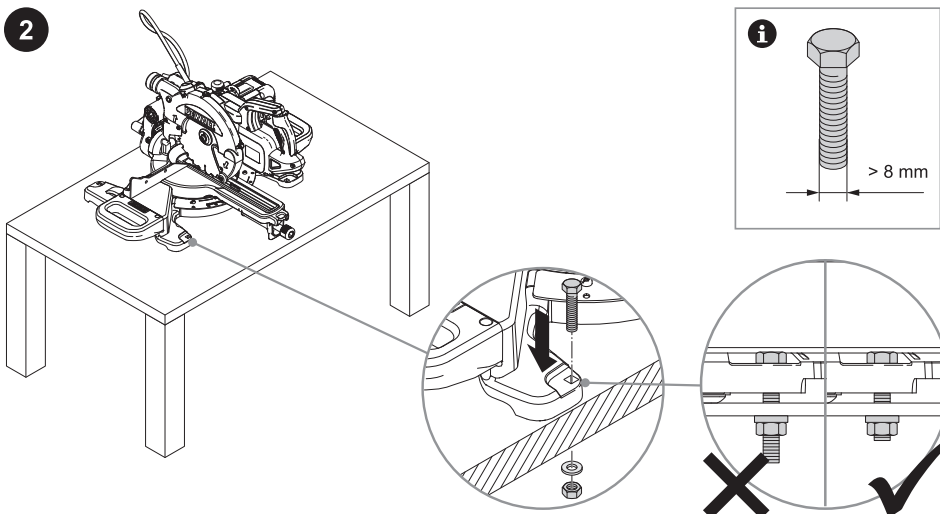
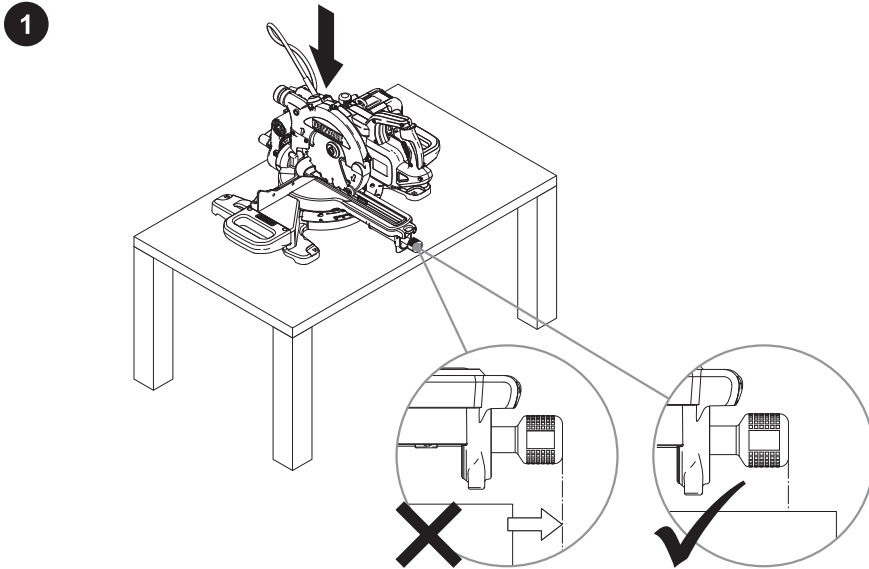
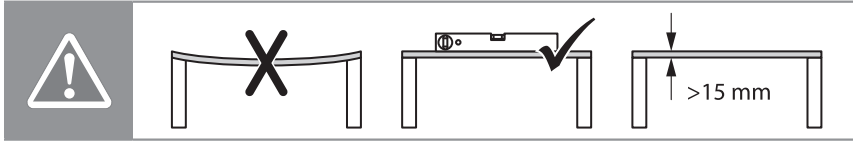
250 - 300 Lux



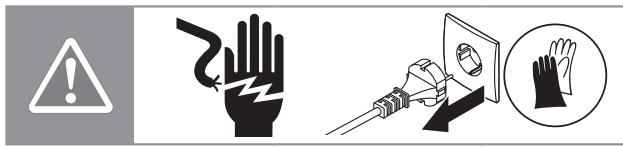
**DeWALT**



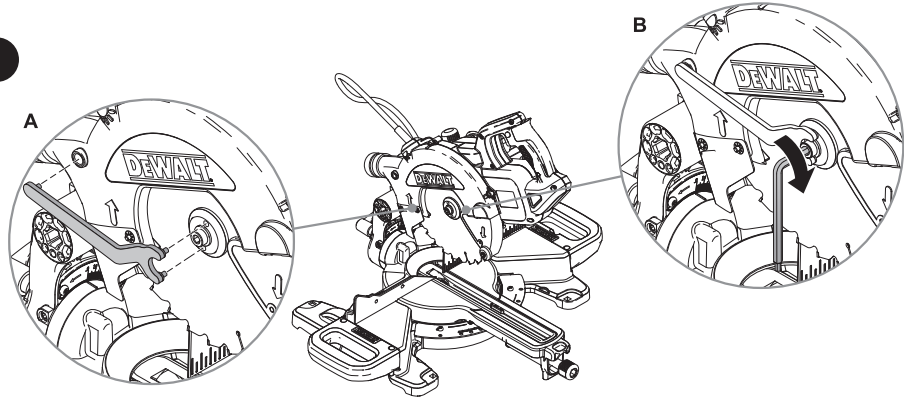




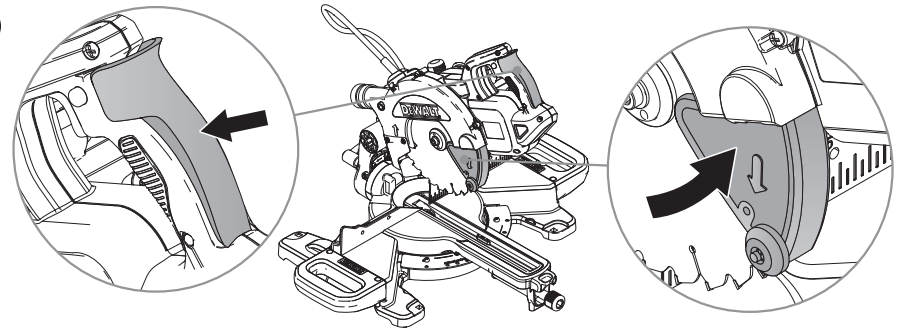




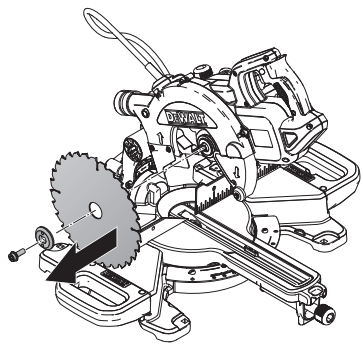
1

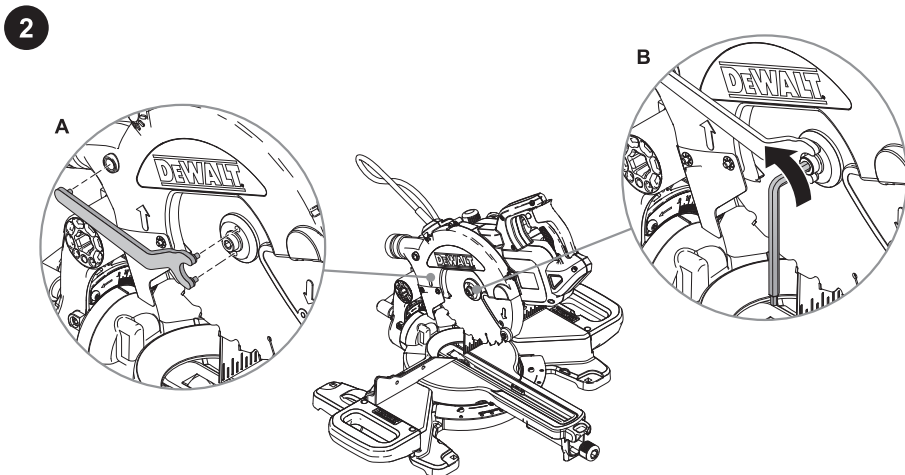
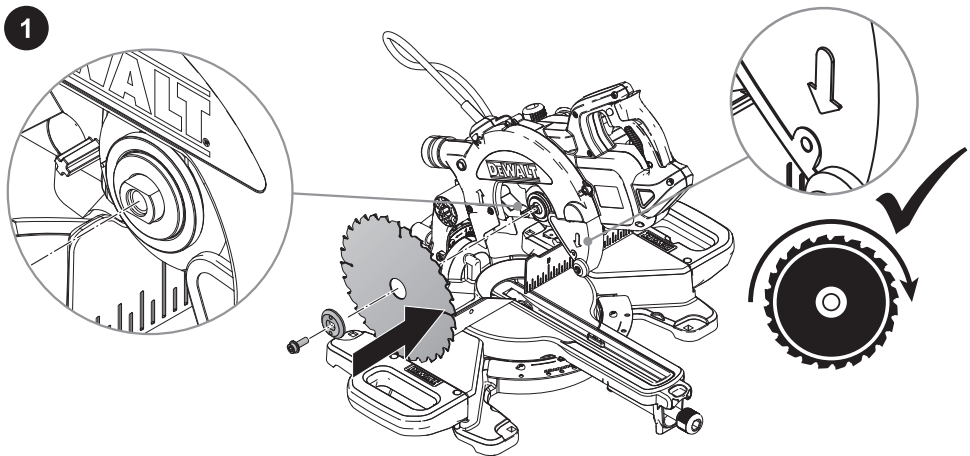
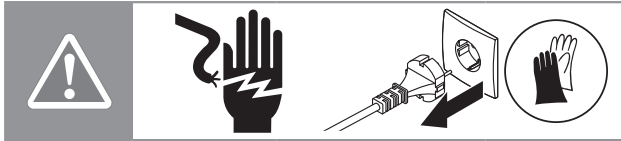


2



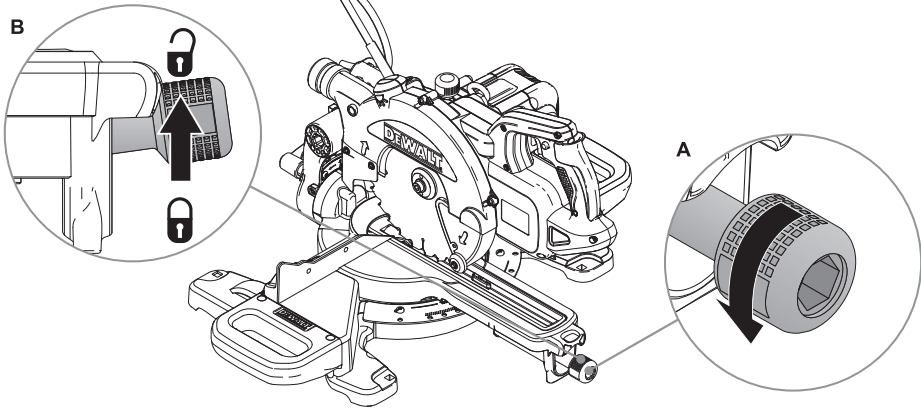
3



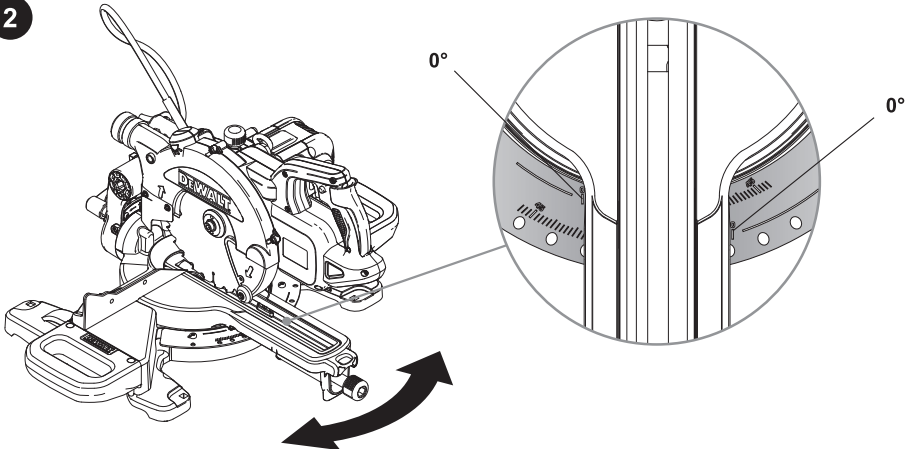


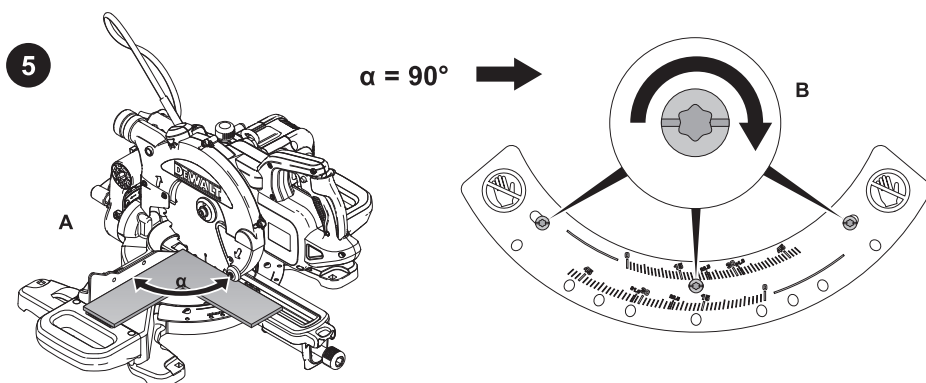
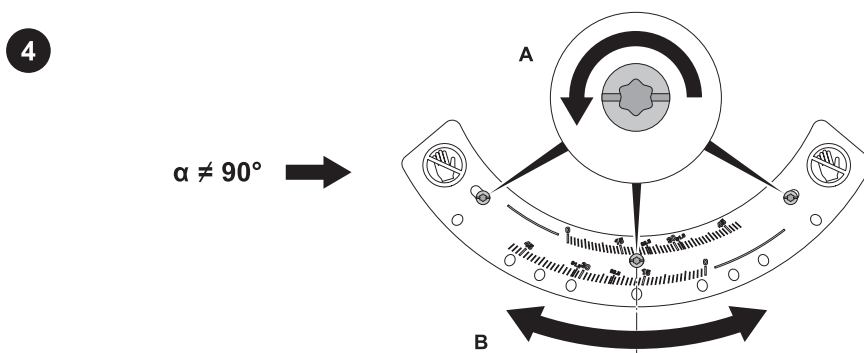
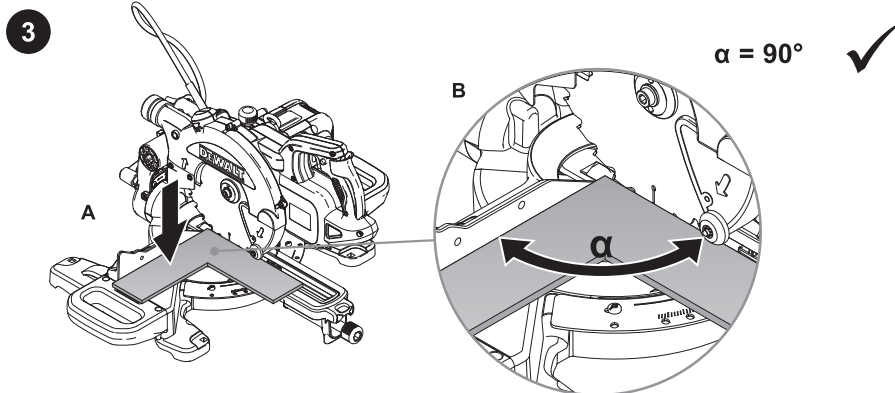


1



2

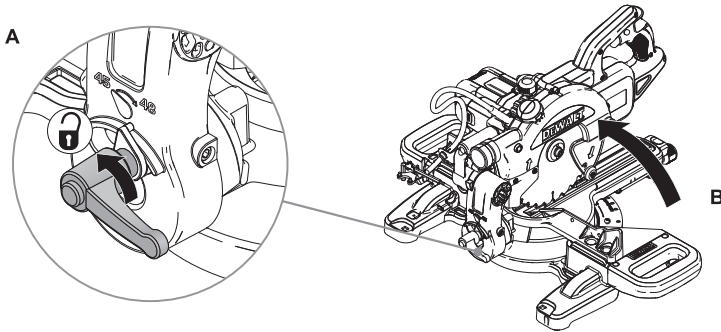




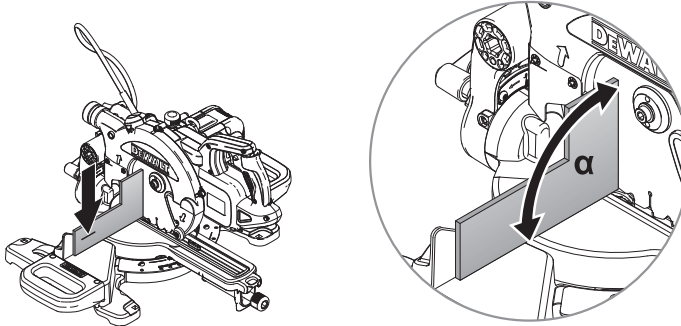
45°



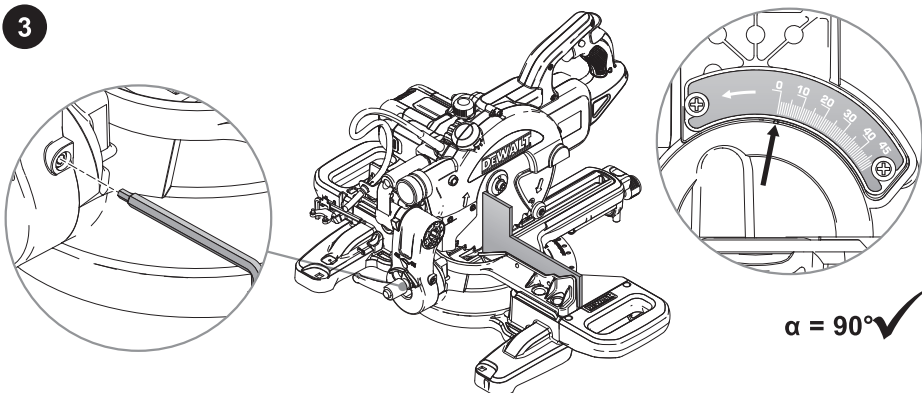
1



2



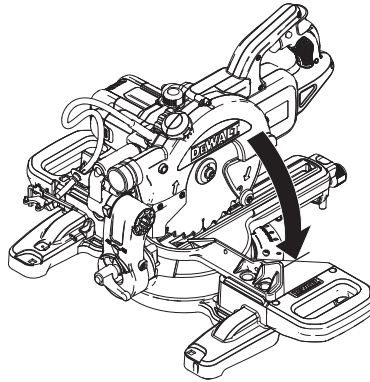
3



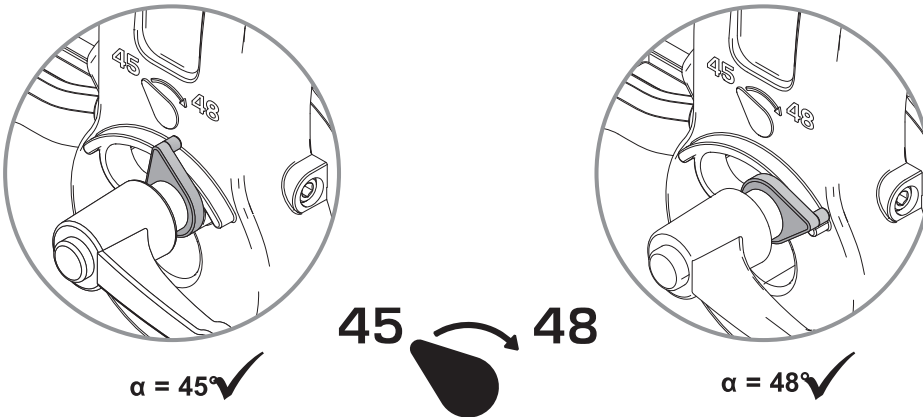
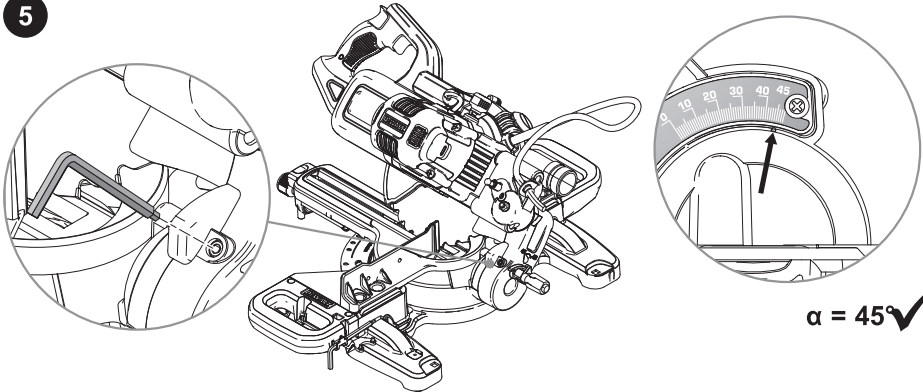
45°



4

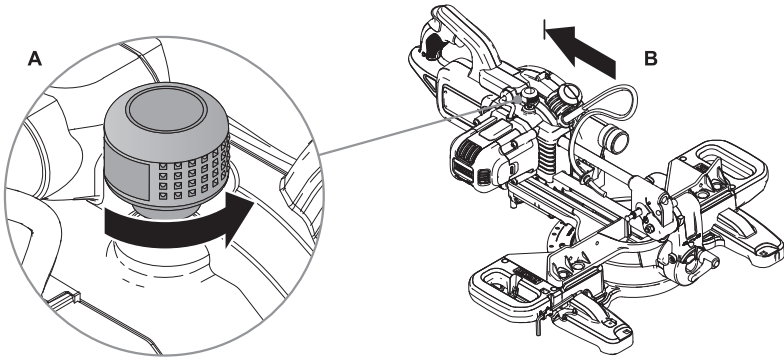


5

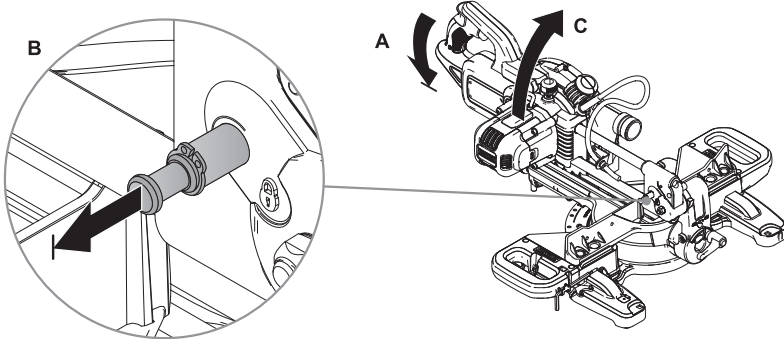




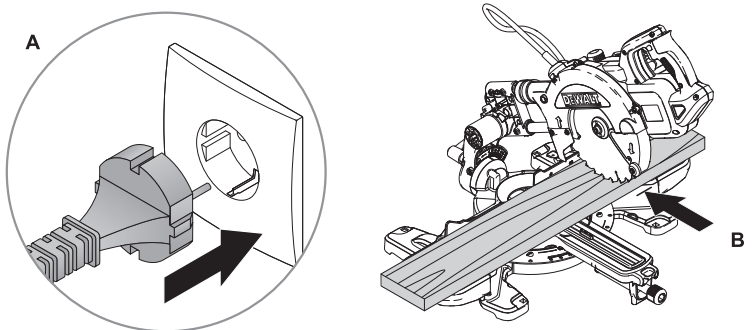
1

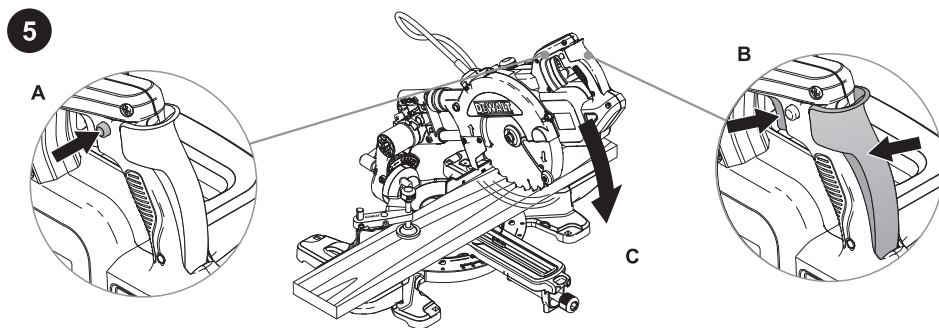
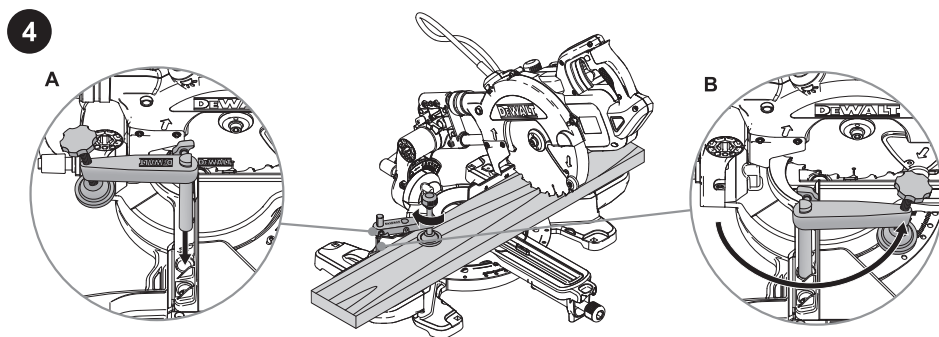
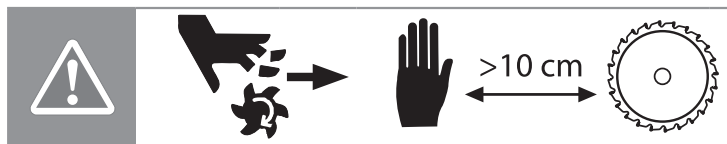


2

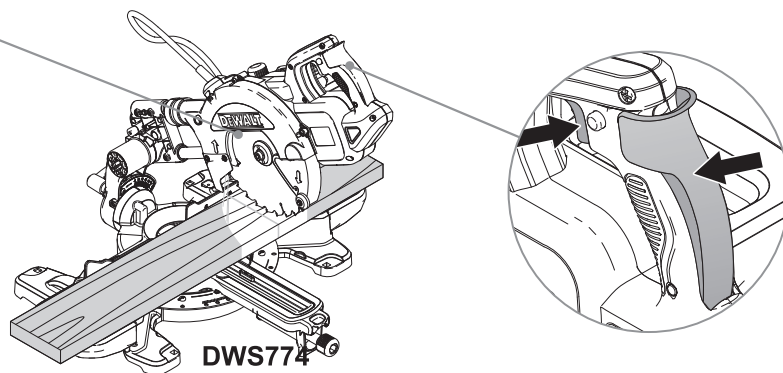


3

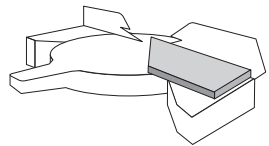
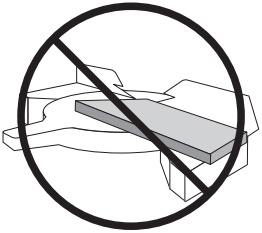
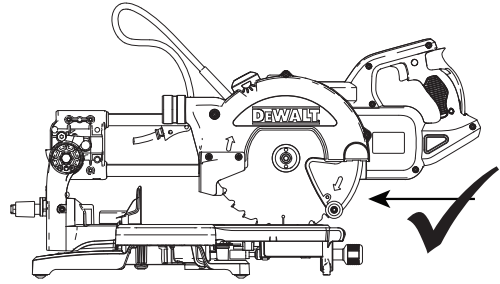
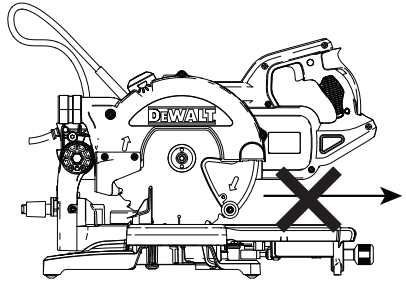
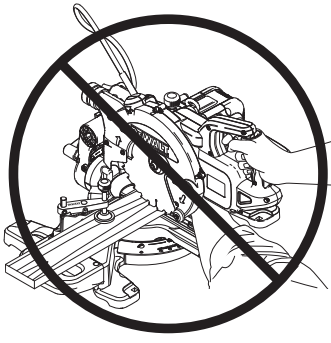
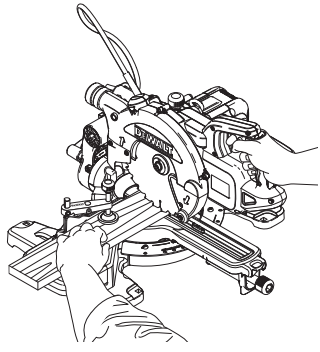


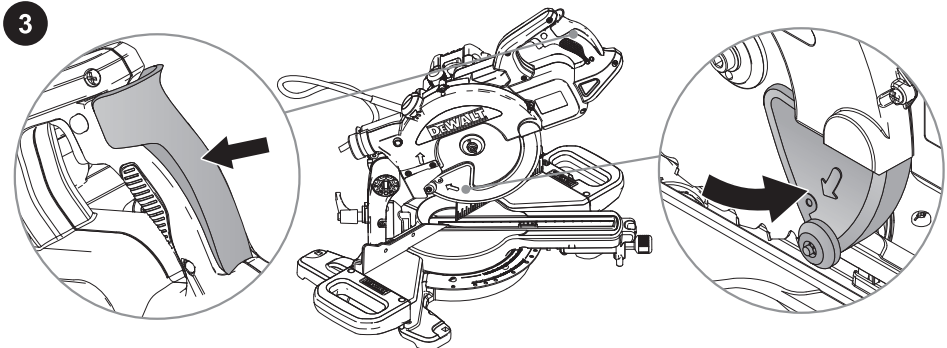
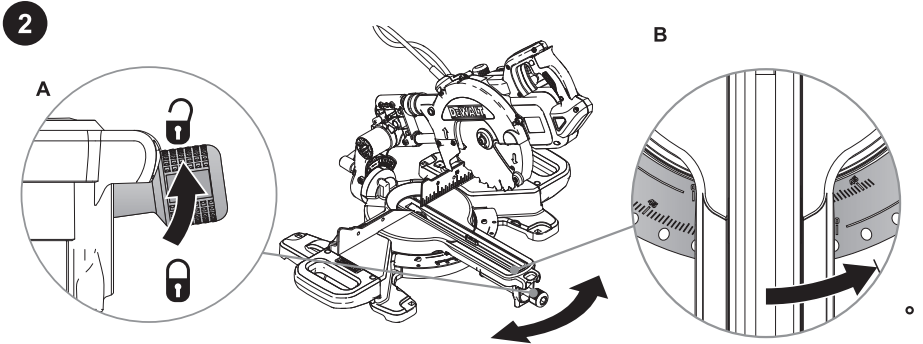
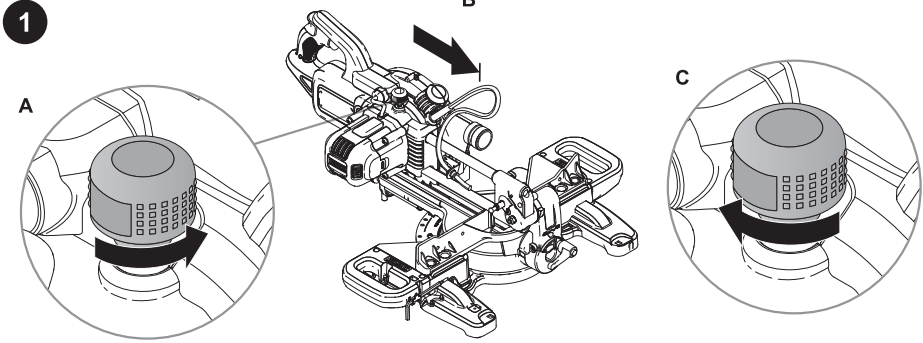


XPS





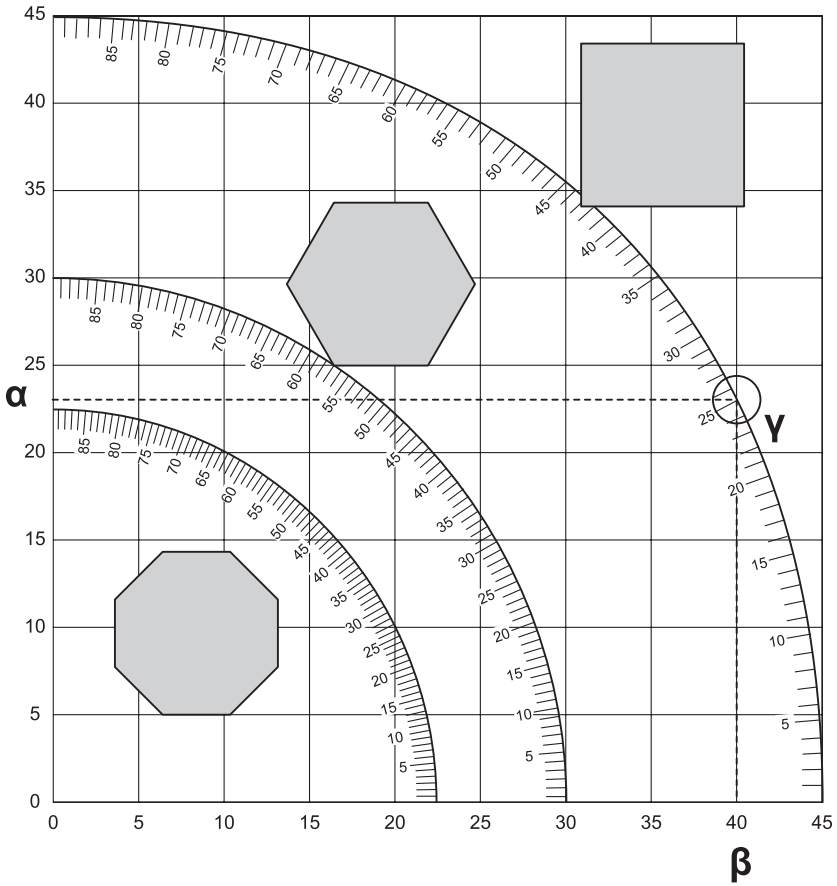
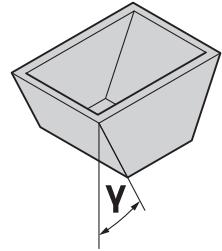
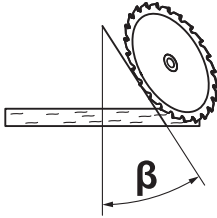
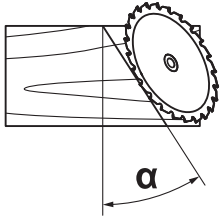


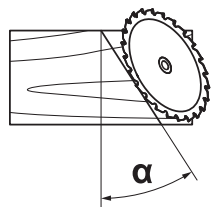




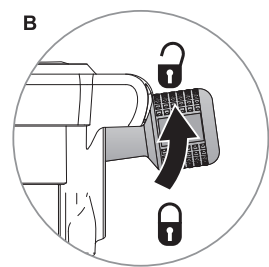
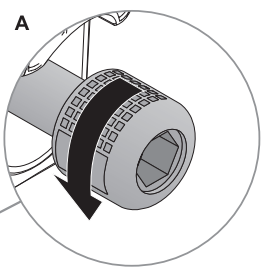
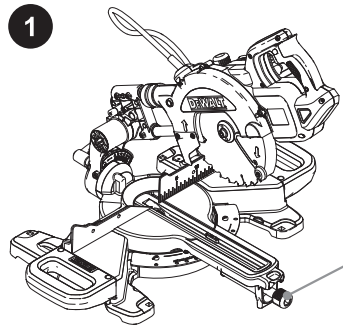


**i**

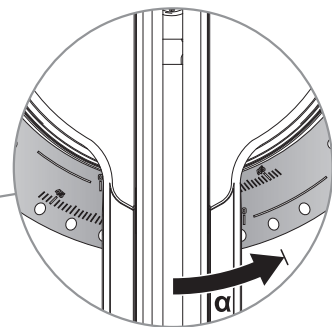
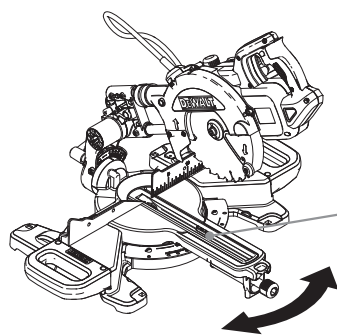




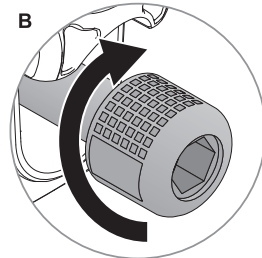
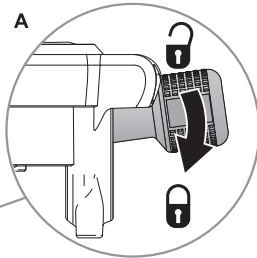
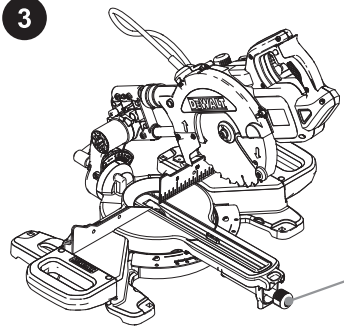
1

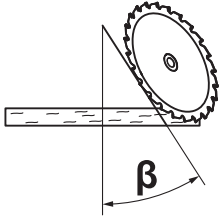


2

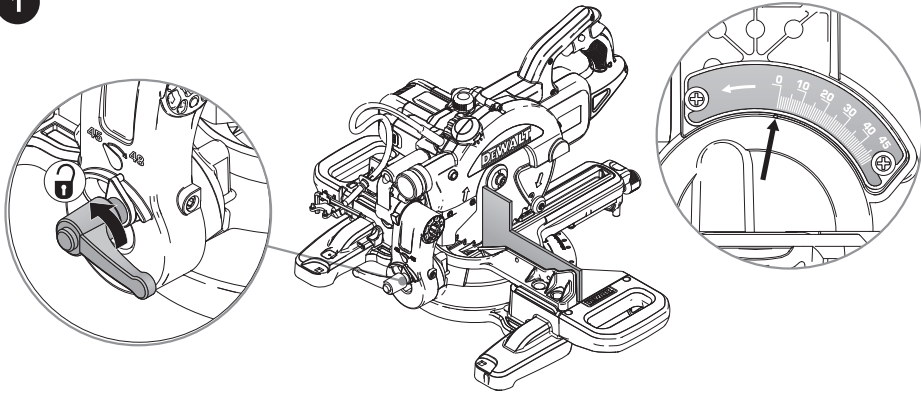


3

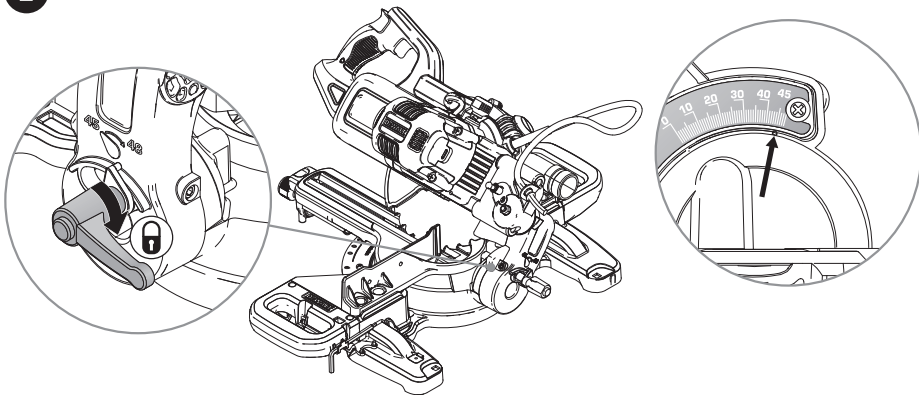


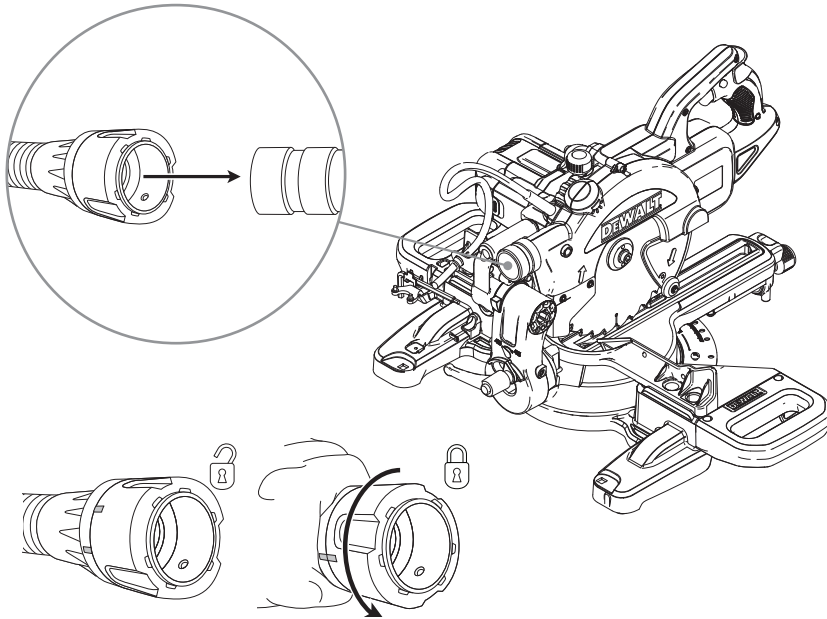


1



2





# POKOSOVÁ PÍLA NA PRIEČNE REZY

## DWS773, DWS774

### TECHNICKÉ ÚDAJE

		DWS773	DWS774
<b>Napájanie:</b>			
Európa	V	230	230
Veľká Británia a Írsko	V	230/115	230/115
<b>Poistky:</b>			
Európa 230 V	A	10 (v sieti)	10 (v sieti)
Spojené kráľovstvo a Írsko 230 V	A	13 (v zástrčke prí- vodného kábla)	13 (v zástrčke prí- vodného kábla)
Spojené kráľovstvo a Írsko 115 V	A	16 (v sieti)	16 (v sieti)
Typ		1	1
Príkon	W	1 300	1 400
Priemer pílového kotúča	mm	216	216
Priemer upínacieho otvoru	mm	30	30
Otáčky pílového kotúča, maximálne	min <sup>-1</sup>	4 500	4 500
Polohy pre pokosový rez, maximálne	ľavý pravý	48° 48°	48° 48°
Polohy pre šikmý rez, maximálne	ľavý	48°	48°
Kombinovaný pokosový rez	šikmý pokosový	45° 45°	45° 45°
<b>Kapacita rezu:</b>			
priečný rez 90° (maximálna výška)	mm	70 × 20	70 × 20
priečný rez 90°	mm	60 × 250	60 × 250
pokosový rez 45°	mm	60 × 170	60 × 170
pokosový rez 48°	mm	60 × 160	60 × 160
šikmý rez 45°	mm	48 × 250	48 × 250
šikmý rez 48°	mm	45 × 250	45 × 250
Celkové rozmery (s predĺžovacími stolmi)	mm	625 × 425 × 355	625 × 425 × 355
Rozmery (bez predĺžovacích stolov)	mm	445 × 425 × 355	445 × 425 × 355
Hmotnosť	kg	11,5	11,5
L <sub>PA</sub> (akustický tlak)	dB(A)	92	92
L <sub>WA</sub> (akustický výkon)	dB(A)	98	98
K (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	0,3	0,3
Celkové hodnoty vibrácií (priestorový vektorový súčet) určené podľa normy EN 61029:			
ah (hodnota vibrácií)	m/s <sup>2</sup>	2,7	2,7
K (odchýlka)	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5
XPS		Nie	Áno

### Hodnota vibrácií

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 62841-3-9 a môže byť použitá na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.

Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

### Napájanie

Toto zariadenie je určené na pripojenie k napájaciemu systému s maximálnou prípustnou impedanciou  $Z_{max} = 0,39 \Omega$  na bode rozhrania (rozvodná skriňa) napájacieho systému používateľa.

Používateľ musí zaistiť, aby bolo toto zariadenie pripojené iba k napájaciemu systému, ktorý spĺňa vyššie uvedené požiadavky. Ak je to nutné, používateľ môže požiadať distribútora elektrickej energie o informácie týkajúce sa impedancie systému v bode rozhrania.

### ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

**CE** V súlade so smernicou pre strojové zariadenia 2006/42/ES

Výrobok: Pokosová píla na priečne rezy

Typy: DWS773, DWS774



Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti Technické údaje spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: EN 62841-1:2015 a EN 62841-3-9:2014. Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2004/108/EC (do 19. 4. 2016), 2014/30/EÚ (od 20. 4. 2016) a 2011/65/ES.

Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.



Markus Rompel  
Riaditeľ technického oddelenia  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
30. 11. 2015

## ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Pred použitím si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny, aby ste zaistili bezpečnú a správnu obsluhu tohto zariadenia. Uschovajte tento návod, pokiaľ sa tohto výrobku nezbavíte.

## Použitie výrobku

Táto pokosová píla na priečne rezy sa musí používať v súlade so špecifikáciou uvedenou v týchto bezpečnostných pokynoch a v tomto návode. Pokosová píla nie je hračka a vyžaduje rozumné, zodpovedné a opatrné zaobchádzanie.

Táto pokosová píla je určená na profesionálne rezanie dreva, drevených výrobkov a plastov.

Táto píla jednoducho, presne a bezpečne vykonáva priečne, šikmé a pokosové rezy.

Táto pokosová píla je určená na použitie pílových kotúčov s priemerom 216 mm, ktoré majú zuby s karbidovými doštičkami.

Povinnosti zamestnávateľa, napríklad:

- Dodržiavanie termínov pravidelných kontrol a taktiež nariadenie opatrení pre opravy musia byť vykonávané v autorizovanom servise DEWALT.
- Bezpečné uloženie pokosovej píly mimo dosahu detí.

- Zadováženie a zaistenie použitia ochranného vybavenia, pozrite kapitolu 1.3 Osobné ochranné vybavenie.

Túto pokosovú pílu môžu používať iba osoby staršie ako 18 rokov alebo učni/školení pracovníci starší ako 16 rokov (v prítomnosti zodpovedného pracovníka dozoru) a osoby, ktoré nie sú unavené a ktoré nie sú pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.

Nesprávne použitie, zlé zaobchádzanie alebo nevhodné použitie môžu viesť k spôsobeniu smrteľných zranení a vážneho poškodenia.

Napríklad:

- Zrušenie bezpečnostných mechanizmov
  - Rezanie kmeňov alebo vetví stromov
  - Rezanie ocele alebo iných tvrdých materiálov
  - Rezanie zliatin ľahkých kovov, najmä horčíka
- Úpravy zariadenia, pridanie doplnkov k zariadeniu alebo jeho prestavba, rovnako ako úkony údržby a opravy, ktoré vykonáva sám používateľ, môžu do značnej miery ohroziť bezpečnosť, spoľahlivosť a riadnu funkciu tohto zariadenia a môžu spôsobiť zrušenie platnosti záruky.

## Iba pre Spojené kráľovstvo

Používatelia v Spojenom kráľovstve musia dodržiavať nariadenia popísané v predpisoch pre obsluhu drevoobrábacích strojov z roku 1974 a ich dodatky.

## Kód výrobku

Kód výrobku, ktorý obsahuje taktiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia. (Pozrite stranu 4.)

Príklad:  
2015 XX XX  
Rok výroby

## Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak jej nie je zabránené, **povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.**



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak jej nie je

zabránené, môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.

**POZNÁMKA:** Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý v prípade, že sa mu nezabráni, môže viesť k poškodeniu zariadenia.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**VAROVANIE:** Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

## VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

### 1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte.**

**Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 3) Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia**

**skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.

- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistíte, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- h) **Dbajte na to, aby Vás Vaše znalosti získané z častého používania náradia nedostali do pocitu nadmernej istoty so sebou samým a aby nevedli k ignorácii princípov bezpečnosti pri práci s týmto náradím.** Lahkomyselnosť pri práci môže viesť v zlomku sekundy k spôsobeniu vážneho zranenia.

#### 4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie.** Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia. Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiačky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h) **Udržiavajte rukoväti a všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a časti určené na uchopenie nezaručujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

#### 5) Servis

- a) **Zverte opravu Vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

### Bezpečnostné predpisy pre pokosové píly

- a) **Pokosové píly sú určené na rezanie dreva a drevených výrobkov. Nemôžu sa používať s abrazívnymi rozbrusovacími kotúčmi na rezanie kovových materiálov, ako sú tyče, profily, svorníky atď.** Prach z abrazívnych kotúčov spôsobuje zablokovanie pohybujúcich sa dielov, ako je napríklad spodný kryt. Iskry vznikajúce

pri abrazívnom rezaní spôsobia spálenie spodného krytu, vložky stola a iných plastových dielov.

- b) **Ak je to možné, používajte na upnutie obrobku svorky. Ak budete obrobok držať rukou, vždy musíte udržiavať svoju ruku vo vzdialenosti minimálne 100 mm od oboch strán pilového kotúča.** Nepoužívajte túto pílu na rezanie obrobkov, ktoré sú príliš malé, aby mohli byť bezpečne upnuté alebo aby mohli byť držané rukou. Ak je Vaša ruka umiestnená príliš blízko pilového kotúča, hrozí zvýšené riziko zranenia pri kontakte s pilovým kotúčom.
- c) **Obrobok sa nesmie pohybovať a musí byť upnutý alebo musí byť opretý o vodidlo a stôl.** Neposúvajte obrobok do pilového kotúča a nevykonávajte rezy voľne od ruky. Neupnuté alebo pohybujúce sa obrobky môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou, čo môže viesť k spôsobeniu zranenia.
- d) **Pretlačte pilový kotúč obrobkom. Nepreťahujte pílu cez obrobok.** Ak chcete vykonať rez, zdvihnite hlavu píly a pretiahnite ju nad obrobkom bez toho, aby ste vykonávali rez, spustíte motor, stlačte hlavu píly nadol a pretlačte pilový kotúč cez obrobok. Pri rezaní so zdvihnutým kotúčom je pravdepodobné, že sa pilový kotúč dostane na hornú časť obrobku a že dôjde k prudkému vymršteniu zostavy pilového kotúča smerom na obsluhu píly.
- e) **Nikdy nekladte ruky cez určenú čiaru rezu pred alebo za pilovým kotúčom.** Uchopenie obrobku prekríženou rukou, to znamená držanie pravej časti obrobku ľavou rukou a naopak, je veľmi nebezpečné.
- f) **Ak sa pilový kotúč otáča, ani jednu rukou nesiahajte za vodidlo tak, aby bola Vaša ruka bližšie než 100 mm od pravej alebo ľavej strany pilového kotúča, aby ste odstránili zvyšky materiálu alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.** Blízkosť rotujúceho pilového kotúča pri Vašej ruke nemusí byť úplne jasná a môže dôjsť k Vášmu vážnemu zraneniu.
- g) **Obrobok pred rezaním vždy skontrolujte. Ak je obrobok ohnutý alebo skrútený, upnite ho tak, aby bol otočený vonkajšou ohnutou časťou smerom k vodidlu.** Vždy sa uistite, či medzi obrobkom, vodidlom a stolom nie je pozdĺž čiar rezu žiadna vôľa. Ohnuté alebo skrútené obrobky sa môžu krútiť a pri rezaní môžu spôsobiť zablokovanie pilového kotúča. V obrobku nesmú byť žiadne klince alebo cudzie predmety.
- h) **Nepoužívajte túto pílu, pokiaľ nebude zo stola odstránené každé náradie, zvyšky dreva atď., s výnimkou obrobku.** Malé nečistoty, kúsky dreva alebo iné predmety, ktoré sa môžu dostať do kontaktu s rotujúcim kotúčom, môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou.
- i) **Režte vždy iba jeden obrobok. Viac obrobkov na sebe nemôže byť zodpovedajúcim spôsobom upnutých alebo zapretých a môžu spôsobiť zablokovanie pilového kotúča alebo posuv počas rezania.**
- j) **Pred použitím zaistíte, aby bola táto pokosová píla namontovaná alebo postavená na rovnom a pevnom pracovnom povrchu.** Rovný a pevný pracovný povrch obmedzuje riziko spôsobenia nestability tejto pokosovej píly.
- k) **Plánujte si svoju prácu. Vždy, keď meníte nastavenie uhla šikmého alebo pokosového rezu, uistite sa, či je správne nastavené nastaviteľné vodidlo, aby bola zaručená správna podpora obrobku a aby nedochádzalo ku kontaktu s pilovým kotúčom alebo s ochranným krytom.** S VYPNUTÝM náradím a bez obrobku na pracovnom stole prejdite s pilovým kotúčom kompletne simulovaným rezom, aby ste sa uistili, či nebude dochádzať k bráneniu jeho pohybu alebo k nebezpečnému kontaktu s vodidlom.
- l) **Pri obrobkoch, ktoré sú širšie alebo dlhšie než pracovný stôl, zaistíte zodpovedajúcu podporu, ako je napríklad predĺženie stola, stojan atď.** Pri obrobkoch, ktoré sú dlhšie alebo širšie než pracovný stôl pokosovej píly a ktoré nie sú riadne podopreté, môže dôjsť k ich sklonu. Ak sa odrezaný kus obrobku nakloní, môže zdvihnúť spodný kryt alebo môže byť vymrštený rotujúcim pilovým kotúčom.
- m) **Nevyužívajte ďalšiu osobu ako náhradu za predĺženie stola alebo za doplnkový**

**stojan.** Nestabilná podpera obrobku môže počas prevádzky píly spôsobiť uviaznutie pílového kotúča alebo posuv obrobku, čo spôsobí priblíženie obsluhy a pomocníka k rotujúcemu pílovému kotúču.

- n) Odrezávaný kus nesmie byť žiadnym spôsobom prítlačovaný k rotujúcemu pílovému kotúču.** Ak je odrezaný kus zaseknutý, napríklad dĺžkovými dorazmi, mohlo by dôjsť k jeho zablokovaniu pílovým kotúčom a k jeho následnému prudkému vymršteniu.
- o) Vždy používajte svorky alebo upínacie prípravky určené na zaistenie materiálov s kruhovým prierezom, ako sú tyče alebo rúrky.** Gulaté tyče majú tendenciu sa pri rezaní pretáčať, čo spôsobuje zakusovanie pílového kotúča a vťahovanie obrobku aj Vašich rúk do pílového kotúča.
- p) Pred kontaktom s obrobkom počkajte, pokým pílový kotúč nedosiahne maximálne otáčky.** Týmto spôsobom je znížené riziko vymrštenia obrobku.
- q) Ak dôjde k zablokovaniu obrobku alebo pílového kotúča, ihneď vypnite pílu. Počkajte, pokým sa úplne nezastavia všetky pohybujúce sa časti, a odpojte zástrčku kábla od sieťovej zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Potom uvoľnite zablokovaný materiál. Ak budete pokračovať v rezaní aj so zablokovaným obrobkom, môže dôjsť k strate kontroly alebo k poškodeniu pokosovej píly.
- r) Po dokončení rezu uvoľníte hlavný vypínač, držte hlavu píly v spodnej polohe a pred odstránením obrobku počkajte, pokým nedôjde k zastaveniu pílového kotúča.** Vkladanie rúk do blízkosti rotujúceho pílového kotúča je veľmi nebezpečné.
- s) Pri vykonávaní nekompletného rezu alebo kým nebude pri uvoľnení hlavného vypínača hlava píly úplne v spodnej polohe, držte pevne rukoväť.** Brzdný účinok píly môže spôsobiť náhle stiahnutie hlavy píly smerom dole, čo môže viesť k spôsobeniu zranenia.

## Ďalšie bezpečnostné pokyny pre pokosové píly

- Nepoužívajte pílu na rezanie iných materiálov, než sú materiály odporúčané výrobcom.

- Nepoužívajte náradie bez inštalovaných bezpečnostných krytov, alebo ak neplnia tieto kryty svoju funkciu alebo ak nebola správne vykonávaná ich údržba.
- Zvoľte správny pílový kotúč pre rezaný materiál.
- Používajte správne nabrúsené pílové kotúče.
- Uistite sa, či sa pílový kotúč otáča správnym smerom.
- POUŽÍVAJTE IBA PÍLOVÉ KOTÚČE NA PRIEČNE REZY** odporúčané pre pokosové píly. Nepoužívajte pílové kotúče s karbidovými zubami s uhlom čela presahujúcim 7 stupňov. Nepoužívajte pílové kotúče s hlbokými výrezmi. Tieto pílové kotúče sa môžu odkloniť a môžu sa dostať do kontaktu s krytom, čím môžu spôsobiť poškodenie píly a vážne zranenie.
- Nikdy sa nepokúšajte rýchlo zastaviť pohybujúci sa kotúč píly jeho zablokovaním pomocou náradia alebo iného prostriedku.
- Pred použitím akéhokoľvek príslušenstva si naštudujte návod na obsluhu. Nesprávne použitie príslušenstva môže náradie poškodiť.
- Pred použitím zaistite, aby bol pílový kotúč správne nasadený.
- Nepoužívajte kotúče väčších alebo menších priemerov, než je odporúčané. Parametre pílového kotúča sú uvedené v **technických údajoch**. Používajte iba pílové kotúče špecifikované v tomto návode, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívajte pílové kotúče z rýchloreznej ocele (HSS).
- Nepoužívajte prasknuté alebo poškodené pílové kotúče.
- Nepoužívajte žiadne brúsne alebo diamantové kotúče.
- Používajte iba také pílové kotúče, ktorých otáčky sú zhodné minimálne s otáčkami, ktoré sú vyznačené na pile.
- Ak chcete zablokovať hriadeľ motora, nikdy neblokujte vetrák.
- Ochranný kryt píly nikdy nezdvíhajte rukou, ak nie je píla vypnutá. Kryt môžete zdvihnúť rukou pri montáži alebo demontáži pílového kotúča alebo pri kontrolovaní píly.
- Pravidelne kontrolujte, či sú čisté vetracie otvory na kryte motora a či nie sú tieto otvory zanesené pilinami.
- Berte, prosím, do úvahy nasledujúce faktory ovplyvňujúce hladinu hluku:



- Používajte pílové kotúče so zníženou hlučnosťou.
- Používajte iba správne nabrúsené pílové kotúče.
- Údržba píly by sa mala vykonávať pravidelne.
- Ak dôjde k nehode alebo k poruche stroja, okamžite pílu vypnite a odpojte ju od napájacieho zdroja.
- Urobte záznam o poruche a vhodným spôsobom označte pílu, aby ste zabránili ostatným osobám v použití poškodenej píly.
- Pri rezaní plastov je nutné zabrániť taveniu materiálu.

## Osobné ochranné vybavenie

Voľný odev, šperky, hlučnosť a podobné riziká môžu predstavovať ohrozenie osôb. Osoby, ktoré budú používať toto zariadenie a ktoré sa budú nachádzať v jeho blízkosti, musia používať vhodné osobné ochranné vybavenie.



Ochranný odev chráni pokožku pred mechanickými vplyvmi, napríklad pred porezaním.



Bezpečnostná obuv chráni chodidlá pred padajúcimi predmetmi a pred vyčnievajúcimi klincami.



Bezpečnostné rukavice chránia ruky pred mechanickými vplyvmi, napríklad pred porezaním.



Štítky na náradí: Bezpečnostné okuliare: chránia zrak obsluhy pred odletujúcimi predmetmi, ako sú triesky a piliny.



Štítky na náradí: Ochrana sluchu: Chráni sluch pred nadmernou hlučnosťou.



Štítky na náradí: Používajte respirátor.



Malé deti a neskúsené osoby. Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.

## Výstražné štítky a nálepky

Toto zariadenie môže byť použité iba v prípade, ak sú všetky bezpečnostné nálepky na pokosovej píle kompletne a čitateľné.



Tento bezpečnostný výstražný symbol sa používa ako upozornenie na potenciálne riziko spôsobenia zranenia. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, ktoré sa nachádzajú za týmto symbolom, aby ste zabránili spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.

Pred použitím tohto zariadenia si pozorne preštudujte tento návod.



Riziko úrazu elektrickým prúdom



Príklady poškodenia prírodného kábla



Neprepájajte prírodný kábel s napájaním.



Nebezpečenstvo porezania



Udržujte ruky vo vzdialenosti minimálne 100 mm od oboch strán pílového kotúča



Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domácom odpade



Zabráňte prístupu detí



Nepoužívajte toto náradie vo vlhkom alebo mokrom prostredí



Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky



Táto pokosová píla nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie



250 – 300 Lux

Zaistite riadne osvetlenie pracovného priestoru (250 – 300 luxov)



Ak je použité pracovné svetlo, neďívajte sa do zdroja svetla. Mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku  
Štítky na náradí: Miesta určené pre uchopenie

Opravy tohto náradia zverte spoločnosti DEWALT alebo mechanikom autorizovaného servisu DEWALT

## PREVÁDZKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**VAROVANIE:** Pokosové píly môžu spôsobiť vážne zranenia, ak je sa nesprávne obsluhujú.

### Elektrická bezpečnosť

Táto pokosová píla je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 62841. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

- Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.
- Nevystavujte náradie dažďu. Nepoužívajte náradie vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napríklad potrubia, radiátory, sporáky a chladničky).
- Použitie píly vonku: Elektrickú bezpečnosť je možné zvýšiť pomocou oddeľovacieho transformátora alebo prúdového chrániča (FI).



**VAROVANIE:** S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne.

- Nikdy neťahajte za prívodný kábel, aby došlo k odpojeniu jeho zástrčky od sieťovej zásuvky.
- Vedte prívodný kábel tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a masné povrchy.

### Predĺžovacie káble

- Ak je nutné použitie predĺžovacieho kábla, použite iba schválený typ kábla s 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozrite Technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.
- V prípade použitia navijacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

- Pred použitím skontrolujte predĺžovací kábel a ak je poškodený, zaistite jeho výmenu.
- Ak pracujete s náradím vonku, používajte iba predĺžovací kábel určený na vonkajšie použitie, ktorý je tak aj označený.

### Výmena kábla a zástrčky

Prívodný kábel alebo zástrčka tohto kábla je možné vymeniť iba v autorizovanom servise alebo kvalifikovaným elektrotechnikom.

Musia byť použité nasledujúce napájacie káble:

DWS773, DWS774: 230 V H05RN-F, 2 × 1,0 mm<sup>2</sup>  
DWS773, DWS774: 115 V H05RR-F, 2 × 1,5 mm<sup>2</sup>

### Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Na uzemňovaciú svorku nebude pripojený žiadny vodič.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.
- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojenie sieťovej zástrčky k jednotkám s napätím 115 V: Použitá zástrčka musí spĺňať požiadavky normy BS EN 60309 (BS4343), 16 A, poloha uzemňovacieho kontaktu 4h.

## VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA NASLEDUJÚCICH ÚKONOV

### Vybalenie, preprava, uloženie

#### Vybalenie



#### POZNÁMKA:

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Skontrolujte kompletnosť dodávky.

#### Preprava



**UPOZORNENIE:** Nesprávna preprava môže spôsobiť odreniny.

- Neprenášajte náradie s prstom na vypínači. Uistite sa, či je vypínač v polohe vypnuté.
- Pri dvíhaní alebo preprave píly nepoužívajte na uchopenie kryty píly.

## Uloženie

**POZNÁMKA:** Táto pokosová píla musí byť uložená na suchom a uzamykateľnom mieste, mimo dosahu detí.

## Montáž na pracovný stôl



### Ergonomické požiadavky

Uistite sa, či je píla z hľadiska výšky stola a stability umiestnená v bezpečnej a ergonomickej polohe. Poloha stroja musí byť zvolená tak, aby mala obsluha stroja dobrý prehľad a dostatok voľného priestoru v blízkosti stroja, ktorý umožní manipuláciu s obrobkami bez akéhokoľvek obmedzenia.

## Nastavenie a výmeny



Táto pokosová píla bola presne nastavená už vo výrobnom závode. Z dôvodu prepravy a manipulácie s pílou alebo z akéhokoľvek iného dôvodu môže byť vyžadované nové nastavenie píly.

**VAROVANIE:** Úraz elektrickým prúdom môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie.

- Pred začatím práce: Odpojte prívodný kábel od napájacieho zdroja.

### POZNÁMKA:

- Pri vykonávaní šikmých rezov zaistíte, aby bolo rameno píly bezpečne upevnené.
- Skontrolujte, či sa pílový kotúč nedotýka stola pri zadnej časti drážky pre pílový kotúč alebo pri prednej časti otočného ramena v zvislej polohe 90° a v polohe 45° pre šikmý rez.
- Ak je pílový kotúč opotrebovaný, nahraďte ho novým nabrúseným pílovým kotúčom.
- Skontrolujte technické údaje nového pílového kotúča: Používajte pílové kotúče s priemerom 216 mm a s priemerom upínacieho otvoru 30 mm, aby ste dosiahli požadované prevádzkové výkony.
- Hneď ako je kryt s drážkou pre pílový kotúč opotrebovaný, vymeňte ho. Ak dôjde k poškodeniu alebo opotrebovaniu krytu s drážkou pre pílový kotúč, zverte opravu píly autorizovanému servisu.

## Použitie



### Všeobecne

- Pri práci s veľkými a dlhými obrobkami používajte valčekové stoly.
- Použite voliteľné zariadenie na odsávanie prachu.
- Nikdy nepoužívajte pílu bez krytu s drážkou pre pílový kotúč.

### Pred použitím

- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu náradia a prívodného kábla. Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nenachádzal v priestore rezu.
- Dôkladne skontrolujte horný kryt pílového kotúča, pohyblivý spodný kryt a trubicu odsávania prachu, aby ste sa uistili o ich správnej funkcii.
- Skontrolujte spodný kryt pílového kotúča. Je navrhnutý tak, aby sa po uvoľnení páky rýchlo uzavrel. Ak nedochádza k jeho rýchlemu uzavretiu do 1 sekundy, zverte opravu píly autorizovanému servisu DeWALT.
- Uistite sa, či piliny, prach alebo časti obrobku nemôžu spôsobiť zablokovanie týchto funkcií.
- Ak dôjde k zablokovaniu častí obrobku medzi pílovým kotúčom a ochrannými krytmi, odpojte stroj od napájacieho zdroja. Odstráňte zaseknuté časti a opätovne namontujte pílový kotúč.
- Nechajte pílový kotúč rezať voľne. Nepoužívajte nadmernú silu.
- Pred samotným vykonaním rezu (bez toho, aby bola píla zapnutá) vždy skontrolujte dráhu pílového kotúča.
- Pred začatím rezania počkajte, kým motor píly nedosiahne maximálne otáčky.
- Uistite sa, či sú všetky zaistovacie a upínacie skrutky riadne utiahnuté.

**VAROVANIE:** Nesprávne použitie môže spôsobiť vážne ohrozenie.

- Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, či je vypínač náradia v polohe vypnuté.
- Zabráňte okolostojacím osobám, najmä deťom, aby sa dotýkali náradia alebo predlžovacieho kábla a udržujte ich mimo pracovného priestoru.



### **Poloha tela a rúk**

- Stále udržiava ruky vo vzdialenosti minimálne 100 mm od pílového kotúča.
- Nikdy neprekrížujte ruky.
- Pri pohybe ramena píly smerom doprava alebo doľava, kopírujte telom pohyby píly a stojte bezpečne na pravej alebo ľavej strane píly.

### **Rezanie**

- Pred zdvihnutím ramena píly počkajte, kým sa pílový kotúč celkom nezastaví. Ak dochádza k triešteniu zadnej časti rezu, nalepte na obrobok v mieste rezu lepiacu pásku. Vykonaajte rez cez lepiacu pásku a po ukončení rezu pásku opatrne odlepte.
- Pri rezaní pritláčajte obrobok pevne k pracovnému stolu a k vodidlu. Udržujte ruky v predpísanej polohe, kým nedôjde k uvoľneniu vypínača píly a k úplnému zastaveniu pílového kotúča.
- Pri pokosovom reze koncovej časti obrobku s malým orezom umiestnite obrobok tak, aby bol odrezok na strane smerom k pílovému kotúču, a to väčším uhlom k vodidlu:
  - ľavý pokos, orez vpravo
  - pravý pokos, orez vľavo

### **Po použití**

- Odpojte prírodný kábel od napájacieho zdroja.
- Uložte túto pokosovú pílu na suchom a uzamykateľnom mieste, mimo dosahu detí.

## **Odsávanie prachu**



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo vdýchnutia prachu. Z dôvodu zníženia rizika zranenia vždy používajte schválenú masku proti prachu.

**VAROVANIE: VŽDY** pri práci s drevom používajte zariadenie na odsávanie prachu, ktoré je skonštruované v súlade s platnými predpismi, ktoré sa týkajú prachových emisií.

- Určité druhy pilín, ako sú piliny z dubového alebo bukového dreva, sú považované za karcinogénne.

- Dodržujte príslušné predpisy platné vo Vašej krajine, ktoré sa týkajú materiálov, s akými budete pracovať.

### **POZNÁMKA:**

- Pri rezaní dreva pripojte pílu k zariadeniu na zachytávanie pilín a prachu. Vždy berte do úvahy faktory, ktoré majú vplyv na pôsobenie prachu na obsluhu píly, ako sú:
  - Dobré odvetranie pracovného priestoru.
  - Ostrosť pílového kotúča.
  - Správne nastavenie pílového kotúča.
  - Pretlačenie pílového kotúča obrobkom. Nepreťahujte pílu cez obrobok.

## **Čistenie a údržba**

Táto pokosová píla nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie a bola skonštruovaná tak, aby pracovala dlho s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.



**VAROVANIE:** Úraz elektrickým prúdom môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie.

- Pred čistením: Odpojte prírodný kábel od napájacieho zdroja.

### **POZNÁMKA:**

- Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku.
- Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.
- Vodiace drážky sa môžu zanášať nečistotami. Na čistenie vodiacich drážok používajte vhodný prípravok alebo prúd nízko tlakového vzduchu.
- Odpojte pílu od elektrickej siete pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo pred výmenou pílového kotúča.
- Nikdy nečistíte alebo nerobíte údržbu, ak je píla ešte v chode a ak sa nenachádza hlava píly v hornej pokojovej polohe.

## Likvidácia

### Chráňte životné prostredie!



Triedzte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**06/2014**

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

# DEWALT®

## TYP VÝROBKU:

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b> Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b> Dokumentácia záručnej opravy			
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624